

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Arbeitsgericht Verden (Tyskland) den 12 maj 2014 –  
Ender Balkaya mot Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH**

(Mål C-229/14)

(2014/C 303/10)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Arbeitsgericht Verden

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Kärande:* Ender Balkaya

*Svarande:* Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH

**Tolkningsfrågor**

1. Ska den tillämpliga unionsrätten, särskilt artikel 1.1 a i rådets direktiv 98/59/EG av den 20 juli 1998 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kollektiva uppsägningar <sup>(1)</sup> tolkas så, att den utgör hinder för nationella bestämmelser eller praxis, vilka vid den beräkning av antalet anställda som föreskrivs i bestämmelsen inte tar hänsyn till en ledamot i företagsledningen i ett bolag med begränsat ansvar, även om vederbörande utför sitt arbete under ett annat bolagsorgans ledning och kontroll, får ersättning som vederlag för sin verksamhet och själv inte äger andelar i bolaget?
2. Ska den tillämpliga unionsrätten, särskilt artikel 1.1 a i rådets direktiv 98/59/EG av den 20 juli 1998 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kollektiva uppsägningar tolkas så, att det är obligatoriskt att, vid den beräkning av antalet anställda som föreskrivs i bestämmelsen, som arbetstagare räkna in också de personer som, utan ersättning från arbetsgivaren ändå med ekonomiskt stöd och erkännande från de offentliga organ som har ansvar för främjande av arbete, i praktiken utför arbete för att förvärva eller fördjupa kunskaper eller genomgå en yrkesutbildning (praktikanter), eller kommer det an på medlemsstaterna att anta nationella bestämmelser eller utarbeta praxis för detta?

<sup>(1)</sup> EGT L 225, s. 16.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Baden-Württemberg (Tyskland) den  
16 maj 2014 – Roman Bukovansky mot Finanzamt Lörrach**

(Mål C-241/14)

(2014/C 303/11)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Finanzgericht Baden-Württemberg x

**Part i målet vid den nationella domstolen**

*Sökande:* Roman Bukovansky

*Motpart:* Finanzamt Lörrach